

## Die Bezirksbürgermeisterin

## Bezirksvertretung 6 (Chorweiler)

Geschäftsführung  
Frau Büscher-Kallen

Telefon: (0221) 221-96313

Fax: (0221) 221-96400

E-Mail: [anja.buescher-kallen@stadt-koeln.de](mailto:anja.buescher-kallen@stadt-koeln.de)

Datum: 12.05.2010

### Niederschrift

über die **6. Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 06.05.2010, 17:00 Uhr bis 18:45 Uhr, Bürgeramt Chorweiler, Großer Saal des Bürgerzentrums Chorweiler

### Anwesend waren:

#### Bezirksbürgermeisterin

Wittsack-Junge, Cornelia GRÜNE

#### Mitglieder der Bezirksvertretung

Longerich, Marina-Theresia	CDU
Neumann, Wilfried	CDU
Schott, Norbert	CDU
Sommer, Ira	CDU
Stuhlweißenburg, Rainer	CDU
Zöllner, Reinhard	CDU
Becker, Alfred	SPD
Buth, Marcus	SPD
Kircher, Jürgen	SPD
Meinhardt, Karl-Ingolf	SPD
Tschirner, Bodo	SPD
Hanfland, Bernhard	GRÜNE
Kleinjans, Wolfgang	GRÜNE
Schöppe, Martin	pro Köln
Birkholz, Michael	FDP
Wernig, Dieter	DIE LINKE

#### Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Holländer, Hildburg CDU

## **Verwaltung**

Flucht, Armin  
Henke, Bernd  
Tkotz, Georg

## **Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter**

Ottenberg, Friedhelm

## **Presse**

## **Zuschauer**

## **Entschuldigt fehlen:**

## **Mitglieder der Bezirksvertretung**

Tatli, Sera	SPD
Alsbach, Detlef	pro Köln

## **Ratsmitglieder mit beratender Stimme**

Karaman, Malik	SPD
Kossmann, Sandra Dr.	CDU
Nessler-Komp, Birgitta	CDU
Zimmermann, Michael	SPD

Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge eröffnet die 6. Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler und begrüßt die Bezirksvertretung, das Ratsmitglied, den Seniorenvertreter, die Zuhörer, die Presse und die Vertreter der Verwaltung.

Sie gratuliert Herrn Wernig nachträglich zum Geburtstag und benennt Frau Longe-  
rich, Herrn Kircher und Herrn Birkholz zu Stimmzählern der heutigen Sitzung.

Bezirksvertreter Herr Stuhlweißenburg schlägt vor die TOP´s 10.2.8, 10.2.11 und  
10.2.12 zu vertagen und die TOP´s 7.1.1, 7.2.6 und 10.2.9 zusammen zu behandeln.

Bezirksvertreter Herr Becker schlägt vor die TOP´s 7.1.4 und 7.2.1 zu vertagen.

Bezirksvertreter Herr Kleinjans schlägt vor die TOP´s 7.2.2 und 7.2.3 zusammen zu  
behandeln.

Bezirksvertreter Herr Tschirner gibt bezüglich der Vertagung von TOP 10.2.12 zu bedenken, dass die nächste Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler erst nach der Veranstaltung „Kölle olé“ ist.

Frau Wittsack-Junge liegen mündliche Anfragen sowie Fragen zum Halbjahresbericht vor.

Die Bezirksvertretung Chorweiler erklärt sich einstimmig mit der so geänderten Tagesordnung einverstanden.

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Einwohnerfragestunde**
  
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsbeirates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 6 Annahme von Schenkungen**

**7 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

7.1.1 Parkplatz des Sundown Beach / Escher See  
1707/2010

7.1.2 Wasseranschlüsse für die Feuerwehr in Merkenich  
1821/2010

7.1.3 Aufstellung von abschließbaren Fahrradboxen im Bezirk  
1703/2010

7.1.4 Angebotsstruktur der Rheinischen Musikschule im Bezirk Chorweiler  
1899/2010

7.2 Neue Anfragen

7.2.1 Hauptschule Holzheimer Weg  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0798/2010

Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
1907/2010

7.2.2 Gewerbegebiet Köln Pesch  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0800/2010

Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
1837/2010

- 7.2.3 Folgenutzung des Fegro-Gebäudes und -Parkplatzes  
Anfrage der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0844/2010
- 7.2.4 Einhaltung Tempolimit auf der St.Tönnis Straße  
Anfrage der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0857/2010
- 7.2.5 Gepl. Baumaßnahmen im Bereich Mennweg/Neusser Landstr. durch die  
StEB  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0858/2010
- 7.2.6 Vertragliche Situation des Sundown Beach am Escher See  
Anfrage der CDU-Fraktion  
AN/0859/2010
- 7.2.7 Besetzung Bürgeramtsleiterstelle Chorweiler  
Anfrage der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0861/2010
- 7.2.8 Umfahrung des Stadtbezirk 6 durch die S-Bahn-Linie 11  
Interfraktionelle Anfrage der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis´90 / Die  
Grünen  
AN/0862/2010
- 7.2.9 Umgehungsstraße Föhlingen  
Interfraktionelle Anfrage der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Frak-  
tion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0866/2010
- 8 Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates  
und der Bezirksvertretungen**

- 8.1      Stellungnahmen zu Anträgen aus vorangegangenen Sitzungen
  
- 8.1.1   Ungenutzte/abgesperrte Stellplätze/Tiefgarage in Köln-Heimersdorf, Ecke  
Zypressenstr./Haselnußhof  
1430/2010
  
- 8.2      Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes  
Nordrhein-Westfalen
  
- 8.2.1   Vergabe der bezirksorientierten Mittel  
Interfraktioneller Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion  
und der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0890/2010
  
- 8.3      Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeord-  
nung des Landes Nordrhein-Westfalen
  
- 8.3.1   Baumbepflanzung am Fühlinger See (Naherholungsgebiet)  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0110/2010
  
- 8.3.2   Optimierung des Publikumsverkehrs bei Großveranstaltungen am Fühlinger  
See  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0793/2010
  
- Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
1934/2010
  
- 8.3.3   Zusätzliche Bushaltestellen KVB Linie 120 u. Stadtbus Dormagen GmbH Li-  
nie 885  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0794/2010

8.3.4 Erweiterung der Ladezone des City Centers am Parkplatz Liverpools Platz  
Antrag der CDU-Fraktion  
AN/0802/2010

8.3.5 Bauvorhaben am Volkhovener Weg  
Antrag der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0803/2010

## **9 Verwaltungsvorlagen**

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2.1 Beschluss über die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan) und zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung  
Arbeitstitel: Volkhovener Weg in Köln-Heimersdorf  
1287/2010

9.2.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Roggendorf/Thenhoven  
Arbeitstitel: Schloß-Arff-Straße in Köln-Roggendorf/Thenhoven  
0507/2010

## **10 Mitteilungen**

10.1 Mitteilungen der Bezirksbürgermeisterin

10.1.1 Sachbericht 2009 des "Jugendcafe Chorweiler"

10.1.2 Bürgersprechstunde der Bezirksbürgermeisterin

10.1.3 Einladung des Oberbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Fühlinger See / Escher See

10.2.2 Hochwasserschutzkonzept

10.2.3 Halbjahresbericht gem. § 45 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln für das 2. Halbjahr 2009

10.2.4 Pflege ökologisch wertvoller Landschaftselemente mit Hilfe der sog. ELER-Förderung  
1395/2010

10.2.5 Konzept zur Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners  
1306/2010

10.2.6 Tätigkeitsbericht 2009 des Amtes für Straßen und Verkehrstechnik  
1458/2010

10.2.7 Radverkehr in Köln  
hier: Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2009  
1538/2010



- 10.2.8 Bauvorhaben der Errichtung einer Hochseilkletteranlage mit Kletterturm, einer Bogenschießanlage sowie eines Taucherstegs und einer versenkten Taucherplattform im Bereich des Fühlinger Sees  
1905/2010
- 10.2.9 Badestrand Escher See  
1759/2010
- 10.2.10 Beratung des Entwurfs des Haushalts für das Jahr 2010 mit Finanzplanung bis 2013 und sonstiger Anlagen  
1807/2010
- 10.2.11 Fühlinger See  
1932/2010
- 10.2.12 Sommer-Party am Fühlinger See 2010 "kölle olé"  
1930/2010

## **11 Mündliche Anfragen**

- 11.1 Beantwortung von mündlichen Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
  - 11.1.1 Jagderlaubnis im Erholungsgebiet Stöckheimer Hof  
1720/2010
- 11.2 Neue mündliche Anfragen
  - 11.2.1 Pariser Platz  
Mündliche Anfrage der Bezirksvertreterin Frau Sommer
  - 11.2.2 LKW-Durchfahrt in Fühlingen  
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Zöllner

11.2.3 Brand in der Müllbrennungsanlage Geestemünder Str. am 29.04.2010  
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Zöllner

11.3 Anfragen der Seniorenvertretung

11.3.1 Erneuerung einer durch Brandstiftung zerstörten Parkbank  
Anfrage der Seniorenvertretung  
AN/0891/2010

## **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Einwohnerfragestunde**
  
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsbeirates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
  
- 6 Annahme von Schenkungen**
  
- 7 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
  
- 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

### **7.1.1 Parkplatz des Sundown Beach / Escher See 1707/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

TOP 7.1.1, TOP 7.2.6 und TOP 10.2.9 wurden zusammen unter TOP 7.1.1 behandelt.

Für Bezirksvertreterin Frau Sommer ist die Stellungnahme der Verwaltung zu TOP 7.1.1 unbefriedigend.

Zu TOP 10.2.9 weist sie darauf hin, dass die Genehmigung zur Betreibung des Sundown Beach mit der Auflage erteilt wurde, dass das Wiegehaus gekauft wird. Der Besitzer ist auch weiterhin bereit zum vereinbarten Preis zu verkaufen.

Frau Sommer beantragt diesbezüglich Akteneinsicht.

Sie bittet zudem um Beantwortung der Anfrage unter TOP 7.2.6 mit der Erweiterung, dass eine zweite Auflage bezüglich des Landschaftsschutzes erteilt worden sei und erfragt den Sachstand.

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beantragt Akteneinsicht in die Vertragsunterlagen zwischen der Stadt Köln und dem Sundown Beach.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Birkholz (FDP)

Benennung der zur Akteneinsicht berechtigten Bezirksvertreter:

CDU, Frau Sommer

SPD, Herr Becker

Grüne, Herr Kleinjans

Pro Köln, Herr Schöppe

FDP, Herr Birkholz

Die Linke, Herr Wernig

### **7.1.2 Wasseranschlüsse für die Feuerwehr in Merkenich 1821/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

### **7.1.3 Aufstellung von abschließbaren Fahrradboxen im Bezirk 1703/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

Bezirksvertreter Herr Stuhlweißenburg bemängelt, dass der Start erst für das Jahr 2011 vorgesehen ist, und dass die Möglichkeit über Handycash etc. zunächst nicht möglich ist.

Er beantragt, das Pilotprojekt bereits im Jahr 2010 zu starten und zwar zunächst am Bahnhof Worringen.

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beantragt, das Pilotprojekt in Jahr 2010 am Bahnhof Worringen zu starten.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Birkholz (FDP)

### **7.1.4 Angebotsstruktur der Rheinischen Musikschule im Bezirk Chorweiler 1899/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

## **7.2 Neue Anfragen**

**7.2.1 Hauptschule Holzheimer Weg  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0798/2010**

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
1907/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**7.2.2 Gewerbegebiet Köln Pesch  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0800/2010**

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
1837/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

TOP 7.2.2 und TOP 7.2.3 wurden zusammen unter TOP 7.2.2 behandelt.

Laut Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge hat sich eine Beantwortung der Anfrage zu TOP 7.2.3 mit der vorliegenden Beantwortung zu TOP 7.2.2 erledigt.

**7.2.3 Folgenutzung des Fegro-Gebäudes und -Parkplatzes  
Anfrage der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen  
AN/0844/2010**

TOP 7.2.2 und TOP 7.2.3 wurden zusammen unter TOP 7.2.2 behandelt.

**7.2.4 Einhaltung Tempolimit auf der St.Tönnis Straße  
Anfrage der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0857/2010**

Herr Tkotz vom Amt für Straßen- und Verkehrstechnik erläutert, dass zusätzliche Schilder stadtauswärts angebracht werden. Weiter Maßnahmen sind derzeit nicht vorgesehen. Die Verkehrskontrollen fallen in die Zuständigkeit der Polizei, die diese auch so weit wie möglich durchführt.

Bezirksvertreter Herr Kircher bestätigt die Durchführung von Verkehrskontrollen.

**7.2.5 Gepl. Baumaßnahmen im Bereich Mennweg/Neusser Landstr. durch die  
StEB  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0858/2010**

Es liegt noch keine Stellungnahme vor.

**7.2.6 Vertragliche Situation des Sundown Beach am Escher See  
Anfrage der CDU-Fraktion  
AN/0859/2010**

Es liegt noch keine Stellungnahme vor.

TOP 7.1.1, TOP 7.2.6 und TOP 10.2.9 wurden zusammen unter TOP 7.1.1 behandelt.

**7.2.7 Besetzung Bürgeramtsleiterstelle Chorweiler  
Anfrage der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0861/2010**

Es liegt noch keine Stellungnahme vor.

Bezirksvertreter Herr Kleinjans kritisiert die Nichtbeantwortung der Anfragen aus der Sitzung am 22.03.2010 und aus der heutigen Sitzung. Er fordert nochmals ausdrücklich eine Beantwortung der gestellten Fragen.

Bezirksvertreter Herr Kircher möchte wissen, ob die gleiche Situation in den anderen unbesetzten Bürgerämtern besteht.

Bürgeramtsleiter Herr Henke berichtet, dass neben Chorweiler auch Mülheim und Porz unbesetzt sind. Laut Auskunft von Herrn Stadtdirektor Kahlen sollen die Stellen nach der Landtagswahl zügig besetzt werden. Die zukünftigen Bürgeramtsleiter/innen werden den Bezirksvertretungen wie es das Verfahren vorsieht entsprechend vorgestellt.

Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge bittet das Amt des Oberbürgermeisters dennoch um schriftliche Beantwortung der Anfragen.

**7.2.8 Umfahrung des Stadtbezirk 6 durch die S-Bahn-Linie 11  
Interfraktionelle Anfrage der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90  
/ Die Grünen  
AN/0862/2010**

Es liegt noch keine Stellungnahme vor.

Bezirksvertreter Herr Kircher weist daraufhin, dass es sich bei der Haltestelle nicht um den Bahnhof Dormagen handelt, sondern um die Haltestelle Dormagen-Bayerwerk. Das Problem ist, dass die Fahrgäste dort aufgefordert werden auf den gegenüberliegenden Bahnsteig zu wechseln, um dann wieder zurückfahren zu können. Körperlich eingeschränkte Personen können die Treppe und die Brücke an der dortigen Haltestelle jedoch meist nicht bewältigen. Die gleiche Situation besteht dann auch bei einer Weiterfahrt bis zum Bahnhof Dormagen.

Bezirksvertreter Herr Kleinjans berichtet, dass auch der Bahnhof Longerich nicht behindertengerecht ausgestattet ist, auch hier ergibt sich die gleiche Problematik.

Bezirksvertreter Herr Hanfland möchte wissen, ob sich diese Situation nach Fertigstellung des zusätzlichen S-Bahngleises verbessert.

Bezirksvertreter Herr Wernig erinnert an seinen Antrag aus September 2006 zu diesem Thema, und der dazu erfolgten unbefriedigenden Stellungnahme der Verwaltung. Er stellt fest, dass sich diesbezüglich bis heute nichts verbessert hat.



**7.2.9 Umgehungsstraße Fühligen  
Interfraktionelle Anfrage der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der  
Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen  
AN/0866/2010**

Es liegt noch keine Stellungnahme vor.

Herr Flucht vom Stadtplanungsamt erläutert den aktuellen Sachstand und beantwortet die Fragen der Bezirksvertretung.

Zusätzlich zu der schriftlichen Beantwortung der Anfrage wird vorgeschlagen, dass ein Vertreter der Denkmalschutzbehörde in einer der nächsten Sitzungen der Bezirksvertretung den Sachstand erläutert.

**8 Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates  
und der Bezirksvertretungen**

**8.1 Stellungnahmen zu Anträgen aus vorangegangenen Sitzungen**

**8.1.1 Ungenutzte/abgesperrte Stellplätze/Tiefgarage in Köln-Heimersdorf, E-  
cke Zypressenstr./Haselnußhof  
1430/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

**8.2 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Lan-  
des Nordrhein-Westfalen**

**8.2.1 Vergabe der bezirksorientierten Mittel  
Interfraktioneller Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0890/2010**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, folgende Position aus bezirksorientierten Mitteln gemäß § 37 (3) GO NRW wie folgt zu verteilen:

<b>Zuwendungsempfänger</b>	<b>Zweck</b>	<b>Betrag in EURO</b>
Kinder- und Jugendeinrichtung Northside	„Cool sein – cool bleiben“, Mobbingprävention u. Deeskalation in Gewaltsituationen (September 2010)	750,00 €
Kath. Kirchengemeinde Christi Verklärung	Ferien zu Hause (Juli 2010)	3.000,00 €
Jugendcafe Chorweiler e.V.	Sommerferienspaß (Juli 2010)	2.500,00 €

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**8.3.1 Baumbepflanzung am Fühlinger See (Naherholungsgebiet)  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0110/2010**

Bezirksvertreter Herr Tschirner bittet um standortgerechte Bepflanzung.

Bezirksvertreter Herr Stuhlweißenburg bittet aufgrund der Ergebnisse aus dem stattgefundenen Ortstermin und der zwischenzeitlichen Fällung der Kastanienbäume um Änderung des Beschlusstextes.

Herr Tschirner ist mit der Anpassung des Beschlusses einverstanden.

Bezirksvertreter Herr Kleinjans beantragt, dass bis zu einer Nachpflanzung die betroffenen Standorte keiner weiteren anderen Nutzung zugeführt werden.

**Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beantragt beim Amt für Landschaftspflege und Grünflächen im „LSG / Naherholungsgebiet Fühlinger See“, unter der Prämisse des Klimawandels und der Standortansprüche, die bei dem Ortstermin zugesagte Anzahl der Bäume zusätzlich zu den kürzlich am Fühlinger See gefälltten Kastanien zu pflanzen.

Bis zu einer Nachpflanzung dürfen diese Standorte keiner weiteren anderen Nutzung zugeführt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3.2 Optimierung des Publikumsverkehrs bei Großveranstaltungen am Fühlinger See  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0793/2010**

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
1934/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

**8.3.3 Zusätzliche Bushaltestellen KVB Linie 120 u. Stadtbus Dormagen GmbH Linie 885  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0794/2010**

Bezirksvertreter Herr Zöllner bittet aufgrund des mangelnden Platzangebots in diesem Bereich um Änderung in einen Prüfantrag, wobei auch die Notwendigkeit einer solchen zusätzlichen Haltestelle untersucht werden soll.

Bezirksvertreter Herr Kircher ist mit der Änderung in einen Prüfantrag einverstanden, weist aber darauf hin, dass nur eine Bedarfshaltestelle beantragt wird, es daher kein Platzproblem geben wird.

Herr Zöllner bittet bei der möglichen Einrichtung von Bedarfshaltestellen den Rückstau im Berufsverkehr zu beachten.

Bezirksvertreter Herr Kleinjans bezweifelt, dass die KVB einer Verkürzung der Haltestellen zustimmen wird.

Bezirksvertreter Herr Schöppe sieht keine Notwendigkeit für eine zusätzliche Haltestelle und befürchtet, dass der Bus dann die Abfahrt der S-Bahn am Worringer Bahnhof verpassen könnte.

#### **Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung zu prüfen, ob zusätzliche Bushaltestellen der KVB Linie 120 und der Linie 885 der Stadtbus Dormagen GmbH auf der St. Tönnis Straße / Alte Straße in Worringen eingerichtet werden können.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Schöppe (pro Köln)

#### **8.3.4 Erweiterung der Ladezone des City Centers am Parkplatz Liverpooler Platz Antrag der CDU-Fraktion AN/0802/2010**

Herr Tkotz vom Amt für Straßen- und Verkehrstechnik erläutert, dass die beantragte Situation bis 2006 so eingerichtet war. Da jedoch die Kleinfahrzeuge die Ladezone ständig blockierten, war für die LKW's kein Platz mehr vorhanden bzw. sie blockierten durch Parken in der zweiten Reihe die Straßen.

Herr Tkotz bietet an, dass zusätzlich zu der vorhandenen Ladezone für LKW's über 3,5 t eine weitere Ladezone für Anlieferfahrzeuge unter 3,5 t am Liverpooler Platz eingerichtet wird.

Bezirksvertreterin Frau Longerich ist mit dem Vorschlag von Herrn Tkotz einverstanden.

Bezirksvertreter Herr Hanfland bittet in diesem Zusammenhang nochmals um zeitnahe Umsetzung der bereits von der Bezirksvertretung beschlossenen Maßnahmen zur Umgestaltung des Liverpooler Platzes.

Bezirksvertreter Herr Stuhlweißenburg bittet darum, dass diese Maßnahmen jedoch unabhängig von der Einrichtung der zusätzlichen Ladezone umgesetzt werden.

### **Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beauftragt die Verwaltung zusätzlich zu der vorhandenen Ladezone für LKW's über 3,5 t eine weitere Ladezone für Anlieferfahrzeuge unter 3,5 t am Liverpooler Platz einzurichten.

Unabhängig von der Einrichtung der zusätzlichen Ladezone sollen zeitnah die bereits beschlossenen Maßnahmen zur Umgestaltung des Liverpooler Platzes umgesetzt werden.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

### **8.3.5 Bauvorhaben am Volkhovener Weg Antrag der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen AN/0803/2010**

Bezirksvertreter Herr Neumann bittet darum, den Antrag bezüglich der Überprüfung des Bereichs auf Altlasten zu erweitern.

Herr Flucht vom Stadtplanungsamt erläutert das Prüfverfahren für ein solches Bauvorhaben.

### **Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beauftragt die Verwaltung bereits im Vorfeld des Bebauungsplan-Verfahrens zu prüfen,

- ob die derzeitige Kanalisation in Heimersdorf der zusätzlichen Belastung durch die neue Siedlung gewachsen ist
- ob die Durchfahrt zu oder von der Siedlung jederzeit gewährleistet ist, insbesondere bei Staus an der Tankstelle, die durch hohes Kundenaufkommen entstehen könnten
- ob die Rettungswege jederzeit freigehalten werden können und die Zufahrt von Rettungsfahrzeugen zu jedem Zeitpunkt ungehindert erfolgen kann, insbesondere dann, wenn sich an der Tankstelle ein Schadensfall etwa ein Brand oder eine Explosion ereignen würde
- ob eine feuerpolizeiliche Untersuchung zur besonderen Gefahrensituation einer Wohnsiedlung in Hinterland einer Tankstelle mit einer einzigen Durchfahrt gibt
- ob gfs. ein zweiter Rettungsweg geplant bzw. erforderlich ist
- ob die Lärmbelästigung durch die Straße, den Kundenverkehr an der Tankstelle und die nahe liegende Bahntrasse die Richtwerte erfüllt.

Zudem soll der Bereich auf Altlasten überprüft werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Wernig (Die Linke)

**9 Verwaltungsvorlagen**

**9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**9.2.1 Beschluss über die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan) und zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung  
Arbeitstitel: Volkhovener Weg in Köln-Heimersdorf  
1287/2010**

Die Bezirksvertretung beantragt die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung vor Ort, wenn möglich noch vor den Sommerferien 2010, jedoch auf jeden Fall außerhalb der Ferienzeiten. Der Investor soll zudem zu der Veranstaltung eingeladen werden.

Herr Flucht vom Stadtplanungsamt erläutert das Verfahren der Öffentlichkeitsbeteiligung.

Bezirksvertreter Herr Becker erinnert an den Antrag der SPD-Fraktion in der Sitzung am 10.12.2009 unter TOP 8.3.6 zu dieser Bebauung.

**Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss

1. beschließt, nach § 12 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) ein Bebauungsplanverfahren (vorhabenbezogener Bebauungsplan) für das Gebiet südlich der bebauten Grundstücke Johannes-Albers-Straße 1 - 23, westlich der bebauten Grundstücke Volkhovener Weg 103 - 117, nördlich der bebauten Grundstücke Am Eichelberg 4 - 6, 18 - 20, 40 - 40 b, 40 d und östlich der Eisenbahnstrecke Köln - Düsseldorf (Grundstück eines ehemaligen Gärtnereibetriebes in Köln-Heimersdorf) — Arbeitstitel: Volkhovener Weg in Köln-Heimersdorf— einzuleiten mit dem Ziel, eine Einfamilienhausbebauung mit Doppelhäusern und zugehöriger Erschließung festzusetzen;

2. nimmt das städtebauliche Planungskonzept (vorhabenbezogener Bebauungsplan) (Varianten 2 a - 2 c) zur Kenntnis und beschließt die Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Absatz 1 BauGB nach Modell 2 (Veranstaltung und Aushang im Bezirksrathaus).

Die Öffentlichkeitsbeteiligung soll vor Ort, wenn möglich noch vor den Sommerferien 2010, jedoch auf jeden Fall außerhalb der Ferienzeiten stattfinden. Der Investor soll zu der Veranstaltung eingeladen werden.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

#### **9.2.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Roggendorf/Thenhoven Arbeitstitel: Schloß-Arff-Straße in Köln-Roggendorf/Thenhoven 0507/2010**

Die Vorlage wurde von der Verwaltung zurückgezogen.

## **10 Mitteilungen**

### **10.1 Mitteilungen der Bezirksbürgermeisterin**

#### **10.1.1 Sachbericht 2009 des "Jugendcafe Chorweiler"**

Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge gibt bekannt, dass der Sachbericht 2009 des „Jugendcafe Chorweiler“ bei ihr zur Einsicht vorliegt.

### **10.1.2 Bürgersprechstunde der Bezirksbürgermeisterin**

Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge erinnert an ihre nächste Bürgersprechstunde am 11.05.2010 von 16 bis 18 Uhr in Raum 339.

### **10.1.3 Einladung des Oberbürgermeisters**

Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge erläutert, dass der Beschluss der Bezirksvertretung in der Sitzung am 10.12.2009 unter TOP 8.3.9 bisher nicht umgesetzt werden konnte, da eine Terminabsprache mit dem Büro des Oberbürgermeisters bisher nicht möglich war. Entgegen persönlichen Zusagen des Oberbürgermeisters hat das Oberbürgermeister-Büro bis jetzt noch keinen Termin vereinbart.

## **10.2 Mitteilungen der Verwaltung**

### **10.2.1 Fühlinger See / Escher See**

Bezirksvertreterin Frau Longerich bittet der Bezirksvertretung für den Bereich des Fühlinger Sees eine grafische Übersichtskarte zur Verfügung zu stellen aus der die Landschaftsschutzgebiete / Naherholungsgebiete hervorgehen.

Ratsmitglied Frau Holländer möchte wissen, ob die Pumpen der GEW zur Wassereinigung am Fühlinger See wie letztes Jahr auch dieses Jahr laufen, und ob die Rheinbraun am Fühlinger See immer noch Wasser abpumpt, und wenn ja, welche Auswirkungen dies auf den Wasserspiegel hat.

### **10.2.2 Hochwasserschutzkonzept**



Zu diesem TOP lag nichts vor.

### **10.2.3 Halbjahresbericht gem. § 45 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln für das 2. Halbjahr 2009**

Der Halbjahresbericht wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Bezirksvertreter Herr Zöllner hat folgende Frage zum Halbjahresbericht:

Auf Seite 32 des Halbjahresberichts wird die Ersatz- und Restpflanzung der Baumallee Straberger Weg in 50769 Köln Roggendorf aufgeführt.

Hierzu ergibt sich folgende Frage:

Ist die Ersatzpflanzung der sechs fehlenden Bäume erfolgt?

Wenn nicht, wann wird dieses geschehen?

Es wurde eine Pflanzung für das Frühjahr 2010 zugesagt.

### **10.2.4 Pflege ökologisch wertvoller Landschaftselemente mit Hilfe der sog. ELER-Förderung 1395/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Bezirksvertreter Herr Becker regt an um die Obstwiese nordwestlich der Kreuzung Mennweg / Hitdorfer Fährweg zum Schutz der Bäume einen Zaun zu ziehen, da dort an den Apfelbäumen jedes Jahr geerntet wird, alternativ sollten während der entsprechenden Zeiträume Kontrollen durchgeführt werden.

Bezirksvertreter Herr Kleinjans regt an, die ortsansässigen Landwirte mit einzubinden.

Bezirksvertreter Herr Tschirner weist darauf hin, dass die vorgesehenen Nistkästen in der Folgezeit auch entsprechend gereinigt werden müssen.

Herr Becker kritisiert, dass das NSG „Rheinaue Langel-Merkenich“ teilweise noch mit Fahrzeugen befahren werden kann und auch wird, hier müssen weitere ausreichende Absperrungen erfolgen.

Bezirksbürgermeisterin Frau Wittsack-Junge hat aufgrund von Lärmbeschwerden in diesem Bereich bereits mit der Polizei gesprochen, wird dies aber zusätzlich auch noch mal an das Amt für öffentliche Ordnung weitergeben.

**10.2.5 Konzept zur Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners  
1306/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

**10.2.6 Tätigkeitsbericht 2009 des Amtes für Straßen und Verkehrstechnik  
1458/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**10.2.7 Radverkehr in Köln  
hier: Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2009  
1538/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Bezirksvertreter Herr Hanfland möchte wissen, ob alle Finanzmittel des Stadtbezirks 6 in die Maßnahme Elbeallee fließen.

Herr Tkotz vom Amt für Straßen- und Verkehrstechnik erläutert, dass das Leistungsverzeichnis für die Maßnahme Elbeallee zurzeit zur Prüfung beim Rechnungsprüfungsamt vorliegt. Andere schadhafte Stellen werden sobald Finanzmittel zur Verfügung stehen behoben, oder zumindest zunächst provisorisch geflickt.

**10.2.8 Bauvorhaben der Errichtung einer Hochseilkletteranlage mit Kletterturm, einer Bogenschießanlage sowie eines Taucherstegs und einer versenkten Taucherplattform im Bereich des Fühlinger Sees  
1905/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**10.2.9 Badestrand Escher See  
1759/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

TOP 7.1.1, TOP 7.2.6 und TOP 10.2.9 wurden zusammen unter TOP 7.1.1 behandelt.

**10.2.10 Beratung des Entwurfs des Haushalts für das Jahr 2010 mit Finanzplanung bis 2013 und sonstiger Anlagen  
1807/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

**10.2.11 Fühlinger See  
1932/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**10.2.12 Sommer-Party am Fühlinger See 2010 "kölle olé"  
1930/2010**

Die Mitteilung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugeleitet.

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**11 Mündliche Anfragen**

**11.1 Beantwortung von mündlichen Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

**11.1.1 Jagderlaubnis im Erholungsgebiet Stöckheimer Hof  
1720/2010**

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde der Bezirksvertretung Chorweiler vorab zugesandt.

Bezirksvertreter Herr Kircher möchte wissen, ob die Zuverlässigkeitsprüfung durch die Untere Jagd- und Fischereibehörde auch bei Verlängerungen erneut erfolgt.

## **11.2 Neue mündliche Anfragen**

### **11.2.1 Pariser Platz**

#### **Mündliche Anfrage der Bezirksvertreterin Frau Sommer**

Bezirksvertreterin Frau Sommer hat folgende mündliche Anfrage:

Wie ersichtlich, ist das Mosaik auf dem Pariser Platz eingezäunt.

Warum ist das so?

Werden dort Arbeiten erledigt?

Wenn nein, was ist die Intention der Einzäunung?

Sind etwaige Arbeiten bis Anfang Juni 2010 beendet, damit das Stadtteilstadtteilfest ordnungsgemäß durchgeführt werden kann?

Herr Tkotz vom Amt für Straßen- und Verkehrstechnik erläutert, dass die gewünschte Instandsetzung des Mosaiks derzeit mit Hilfe der Künstlerin nun endlich durchgeführt werden kann. Ende Mai 2010 kann die Fläche voraussichtlich wieder freigegeben werden.

Bezirksvertreter Herr Hanfland schlägt vor, da der Schaden auch durch LKW's verursacht wurde, den Pariser Platz für LKW's zu sperren.

Laut Herrn Tkotz wird dies zurzeit geprüft.

### **11.2.2 LKW-Durchfahrt in Föhlingen**

#### **Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Zöllner**

Bezirksvertreter Herr Zöllner hat folgende mündliche Anfrage:

Nachfrage zur mündlichen Anfrage in der Sitzung am 28.01.2010 unter TOP 11.2.1: Gibt es aktuelle Zahlen bzw. wann kann die Verwaltung aktuelle Zahlen zu den LKW-Durchfahrten durch Föhlingen zur Verfügung stellen?

### **11.2.3 Brand in der Müllbrennungsanlage Geestemünder Str. am 29.04.2010 Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Zöllner**

Bezirksvertreter Herr Zöllner hat folgende mündliche Anfrage:

Am 29.04.2010 kam es zu einem Brand in der Müllverbrennungsanlage an der Geestemünder Str. in Köln. Im Zusammenhang mit diesem Brand entwickelte sich eine erhebliche Geruchsbelästigung im Kölner Norden. Aufgrund dieser Geruchsbelästigung ergeben sich folgende Fragen:

1. Was ist wodurch in Brand geraten?
2. Wurden Luftkontrollmessungen zur Schadstoffbelastung während und nach dem Brand durchgeführt? Wenn ja, was konnte gemessen werden, wenn nein, warum wurden keine Messungen durchgeführt?
3. Sind durch den Brand Schadstoffe freigesetzt worden? Wenn ja, mit welcher Belastung für die Bevölkerung, und was wurde zum Schutz der Bevölkerung unternommen?
4. Wie dokumentiert die Müllverbrennungsanlage ihre Schadstoffabgabe im Regelbetrieb?

## **11.3 Anfragen der Seniorenvertretung**

### **11.3.1 Erneuerung einer durch Brandstiftung zerstörten Parkbank Anfrage der Seniorenvertretung AN/0891/2010**

Es liegt noch keine Stellungnahme vor.